

به نام خدا

میانبر

وحید یحیایی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

ما آن را قرآنی به زبان عربی نازل کردیم تا شما [درباره حقایق،
مفاهیم، اشارات و لطایفش] تعقل کنید.

فهرست

چرا این کتاب را نوشتم؟ ۹

فصل اول: مهارت‌های چهارگانه‌ی زبان / ۱۱

مهارت‌های ۴ گانه‌ی زبان ۱۳

توصیه‌های اشتباهی که ممکن است به گوش شما هم خورده باشد ۱۳

اهدافی که معمولاً افراد را به آموختن زبان عربی تشویق می‌کند ۱۵

فصل دوم: حالا نوبت نقشه‌ی راه است / ۱۷

حالا نوبت نقشه‌ی راه است ۱۹

پیش به سوی کسب مهارت‌ها: ۱۹

پاسخ به یک سؤال: ۱۹

بهترین روش برای یادگیری زبان عربی: ۲۰

بهترین روش را از خالق هستی وام بگیر ۲۰

واژه را می‌شناسم اما زبانم یاری نمی‌کند ۲۱

نکته ۲۲

تا می‌توانی اشتباه کن! ۲۲

تو باید قهرمان دوندگی شوی! ۲۲

اندکی تلاش کن! تا سرازیری راهی نمانده ۲۳

ایران را به یک کشور عربی تبدیل کن! ۲۴

چمدانت را ببند! می‌خواهیم به یک کشور عربی سفر کنیم ۲۵

مواظب باش مغزت منفجر نشه ۲۷

جملات توصیفی و تحلیلی ۲۷

- ۲۸ یک نمونه ی عینی
- ۲۸ مراحل یادگیری امور توصیفی
- ۳۰ خلاصه ی نکات فوق :
- ۳۰ اهمیت استاد
- ۳۱ چاله های ذهنیت را پر کن
- ۳۲ آماده ی رکاب زدن برای عبور از سربالایی هستم

فصل سوم: چگونه مهارت شنیدار و گفتار خود را تقویت کنم / ۳۳

- ۳۵ چگونه مهارت شنیدار و گفتار خود را تقویت کنم
- ۳۶ نمی گذارم شما مرتکب این اشتباه شوید
- ۳۶ روش تماشای فیلم های عربی
- ۳۷ فیلم هایی که در وقت های مرده مشاهده می کنید :
- ۳۸ شیوه ی استماع (شنیدن) در اوقات مرده چگونه است و هدف از آن چیست؟
- ۳۹ تفریح عربی
- ۳۹ چه فیلم یا صوتی را برای پر کردن وقت های مرده ام انتخاب کنم ؟
- ۳۹ فیلم هایی که وقت خاصی را برای تماشای آن خالی می کنید
- ۴۱ چه موقع از متن یا زیرنویس فیلم استفاده کنم ؟
- ۴۱ چالشی که تعدادی از زبان آموزان با آن روبرو می شوند :
- ۴۱ چاره چیست ؟

فصل چهارم: مهارت خواندن و نوشتن / ۴۳

- ۴۵ مهارت خواندن و نوشتن
- ۴۶ این نکته آن قدر مهم است که باید بارها تکرار شود
- ۴۶ فراموش نکنید !
- ۴۷ با چه متن هایی، شروع کنم؟
- ۴۷ باز هم یک اشتباه
- ۴۸ اگر مشتاق یادگیری عربی هستی این اشتباه را مرتکب نشو :

- ۴۸..... آیا حفظ کردن گفتگوهای کتاب‌های آموزشی یا متون (القراءة یا reading) مفید است؟
- ۴۹..... شیوه‌ی حفظ کردن گفتگوهای (حوارهای) کتاب‌های آموزشی
- ۴۹..... پس از حفظ کردن گفتگو (حوار).....
- ۴۹..... توضیح:
- ۴۹..... فعل‌های مذکر را به مؤنث تبدیل کن.....
- ۴۹..... تعداد را تغییر بده.....
- ۴۹..... واژه‌های گفتگو را تغییر بده.....
- ۵۰..... نظر واقعی خودت را بگو.....
- ۵۰..... چه پاسخی می‌دهید؟.....
- ۵۱..... ارتباط یادگیری زبان با هوش و حافظه‌ی زبان آموز:
- ۵۲..... پاسخ به یک پرسش شایع.....

فصل پنجم: قواعد عربی در یادگیری زبان چه جایگاهی دارد؟ / ۵۳

- ۵۵..... قواعد عربی در یادگیری زبان چه جایگاهی دارد؟
- ۵۵..... چه قواعدی را بیاموزیم؟
- ۵۶..... یک اشتباه بزرگ.....
- ۵۶..... دلیل.....
- ۵۷..... به چه روشی واژه‌ها را به خاطر بسپارم تا بتوانم از آن‌ها استفاده کنم؟
- ۵۸..... تجربه‌ی من.....
- ۶۰..... چکیده‌ی مطالب فوق.....
- ۶۰..... تفاوت عربی فصیح با لهجه‌ی عامیانه؟
- ۶۱..... با یادگیری عربی فصیح، مسیر، کوتاه می‌شود.....

چرا این کتاب را نوشتم؟

آنچه که من را به نوشتن این کتاب واداشت این است که در طول سال‌هایی که مشغول تدریس زبان عربی بوده‌ام بارها با زبان‌آموزانی مواجه شده‌ام که پرسش‌ها و دغدغه‌های مشترکی داشته‌اند. پرسش‌ها و دغدغه‌هایی که من نیز مدت‌ها به دنبال پاسخی برای آن‌ها بودم و پس از آزمون و خطاهای بسیاری پاسخ آن‌ها را به دست آوردم. چه بسیار روزها و ماه‌هایی که با تجربه کردن روش‌های گوناگون یادگیری زبان سپری کردم تا بتوانم خواسته‌ی خود را از یادگیری زبان محقق کنم. از حفظ کردن زیر و بم کتاب‌های آموزشی تا هم نشینی با عرب زبان‌ها و خواندن کتاب‌های ادبی و حفظ کردن عبارت‌های آن‌ها و همچنین زیر و رو کردن روزنامه‌های سیاسی، ورزشی، اقتصادی و تماشای شبکه‌های عربی و حفظ کردن واژه‌های چند معجم! و.....^۱

پس اگر شما هم به دنبال کوتاه‌ترین راه برای یادگیری زبان عربی هستید به شما توصیه می‌کنیم که حتماً فصل‌های این کتاب را با دقت مطالعه کنید.

۱- گاهی در انشاهایی که برای کلاس می‌نوشتم از عبارت‌های ادبی‌ای که از کتاب‌های ادیبان مشهور عرب آموخته بودم استفاده می‌کردم. گاهی استاد از من می‌خواست که واژه‌ها را برای زبان‌آموزان توضیح بدهم. بعدها متوجه شدم که خود استاد هم معنای آن واژه‌ها را نمی‌دانسته است.

فصل اول

مهارت‌های چهارگانه‌ی زبان



المهارات الأربعة الأساسية
في تعلم اللغات

مهارت‌های ۴ گانه ی زبان

حتما می‌دانید که زبان از ۴ مهارت گفتار، شنیدار، خواندن و نوشتن تشکیل شده است و شما برای یادگیری کامل زبان باید هر ۴ مهارت را به طور کامل بیاموزید.

شاید شما هم مثل آن روزهای من برخی از توصیه‌های زیر را شنیده باشید.

توصیه‌های اشتباهی که ممکن است به گوش شما هم خورده باشد

-بهترین راه یادگیری زبان، تماشای فیلم است

-بهترین راه یادگیری زبان، خواندن قصه‌ها، روزنامه‌ها و کتاب‌های

فرهیبختگان جهان عرب است

-بهترین راه یادگیری زبان زیاد صحبت کردن است

-بهترین راه یادگیری زبان زیاد نوشتن است .

اگر برای یادگیری زبان عربی اندکی تحقیق کرده باشید حتما یکی از

جمله‌های بالا را شنیده اید .

اما حقیقت این است که هیچ یک از توصیه‌های فوق بهترین راه

یادگیری زبان نیست .